

Simolin-Bathory, Rudolf Frhr. von

(1885-1945)

Romanist

Ana 551

Regest Manuskripte und Vorarbeiten zu Übersetzungen aus dem Italienischen und Spanischen. (Angolieri, Ariost, Dante, Folengo, Leopardi, Petrarca, Petronius und Calderon

Umfang 1 große Schachtel

**Informationen
Zur Benutzung**

Der Nachlass ist vollständig erschlossen.

Eine Benutzung erfolgt im [Handschriftenlesesaal der Bayerischen Staatsbibliothek](#).

Die Materialien können mit den im Nachlassverzeichnis erfassten Signaturen über Leihschein bestellt werden..

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an

nachlaesse@bsb-muenchen.de

Simolin-Bathory, Rudolf Frhr. von

(1885-1945)

Romanist

Ana 551

Inhalt

I. Übersetzungen aus dem Italienischen (Lateinischen).....	1
II. Übersetzungen aus dem Spanischen.....	2
III. Varia.....	2

I. Übersetzungen aus dem Italienischen (Lateinischen)

1. Cecco [Angolieri]. 3 Hefte, 1 ungebundenes Konvolut auf kariertem Papier (urspr. in Ringbuch) hs. mit Bleistift, mit den Überschriften

Mappe 1: CVI
VIII

Mappe 2: 92
Cecco

Mappe 3: **Cecco, Sonette.** Typoskript Übersetzung der 149 Sonette con Cecco Angolieri durch Rudolf Frh. Von Simolin mit hs. Verbesserungen von Prof. Rheinfelder. Ts.Dg. auf kariertem Papier. Beil.: Sonderdruck aus „Romanische Forschungen“ Februar 1941: Hans Rheinfelder: Italiano.

2. Ariosto. 2 Schulhefte hs. mit Bleistift mit den Überschriften

Ariosto II. Rienzo
Ariosto XXI. Forts.

3. Dante. Paradiso. 13 schwarze Hefte hs. mit Bleistift mit den Überschriften.

Mappe 1: I., III., V., VIII., X.

Mappe 2: XII., XVII., XVIII., XXI.

Mappe 3: XXIV. V88, XXVII., XXX., XXXII.

4. Folengo. 2 Schulhefte hs. mit Bleistift, mit den Überschriften

Laudes Merlini
Baldus II 129

5. Leopardi. 4 Schulhefte hs., mit Bleistift, mit den Überschriften:

Un pastore errante dell'asia

Parini

Tramonto della luna

Il primo amore

6. Petrarca. 8 Schulhefte hs. mit Bleistift, mit den Überschriften:

Ariosto CCCLXVI Forts. 3

II-XII

XXII – XXVI.

XXVII – XL.

LIII-CXXV

CXXV Forts.

CCCLXVI

CVIII. XXXVIII.

7. Petronius. 9 Hefte hs. mit Bleistift, mit den Überschriften

Mappe 1: XIII. – XXV.

XXVI. – XXXIII.

XXXIII. – XXXIX.

XL. – XLIII:

XLIII.

XLVI. – LIV.

LV.

Mappe 2: XLIII. – CXXX.

Mappe 3: CXXX.

8. Rienzo. 2 Schulhefte hs. mit Bleistift, mit den Überschriften

Rienzo. d'Annunzio. Parini.

Rienzo.

II. Übersetzungen aus dem Spanischen

Calderon. La vida es sueño. 1, Schulheft, 1 Ringbuch hs. mit Bleistift.

III. Varia

2 Hefte hs. mit Bleistift. Unentzifferte Autoren, 1 Heft mit Literaturverzeichnis, mit Tinte.